

2014 年宰牲节演讲

[中文]

خطبة عيد الأضحى المبارك

لعام ١٤٣٥ هـ

[باللغة الصينية]

إسلام之光

موقع نور الإسلام

编审: 伊斯兰之家中文小组

مراجعة: فريق اللغة الصينية بموقع دار الإسلام

沙特利雅得莱布宣传指导合作办公室

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

2015 - 1436

IslamHouse.com



奉普慈特慈的真主之名

安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，
安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大！

安拉至大无比，万有无限赞颂安拉，万物朝夕赞颂安拉，
赞颂主宰生死的主，赞颂贫富予夺的主，赞颂令人哭笑的主，
赞颂命定正邪的主，赞颂七重天地和所有造物赞美不已的主。

“万物无不赞颂他的光荣，只是你们不懂罢了。他是至
容至恕的主。”（17：44）

赞颂我主伟大无比，感谢我主洪恩浩荡。我见证唯有安
拉是应受崇拜的主，独一无二、造化人类、更新节日、在复
生日召集全人类的主，伟哉安拉！万物朝夕赞颂其光荣；我
见证先知穆罕默德是主的仆人和使者，是主精选的密友，主
派他来慈悯世人和垂范大众，愿主永远无量赐福安于他和圣
裔、圣伴们！安拉的仆民啊！你们要敬畏创造了你们的主，
利用主赐的恩典顺从主，你们顺从主和使者，就会获得主的
慈悯。

“你们要谨防将被召回于安拉的那一天，人人都将得到
自己行为的全部回报，丝毫不受亏待。”（2：281）

各位穆斯林： 你们要赞颂造物主所赐的伊斯兰之恩——这是主赐给人类的最大恩典！要感谢主所完善的伊斯兰教——这是主赐给我们的最佳恩惠！至尊主说：“今天，我为你们完善了你们的宗教，我完成了对你们所赐的恩典，我选择伊斯兰作为你们的宗教。”（5：3）

至尊主赐给伊斯兰人民的最大恩典之一，是摆在我们面前的这部《古兰经》。《古兰经》是造物主降赐人类的最后一部天经，是保存最完好的真正启示和尊贵经典。《古兰经》引导人类获取美德和中正之道，主以此提升许多人，也以此贬降很多人。

“这部《古兰经》导人于至正之道，它向行善的信士们报喜：他们将获巨大的奖赏。那些不信后世的人，我已为他们准备了痛刑。”（17：9—10）

至尊主使先知穆罕默德（主赐福安）成为集大成的最后一位使者和万圣领袖，以此引导人类摆脱迷误，使愚昧无知的我们获得真知，使我们从少变多、由贱变贵。

“安拉确实给信士们施恩了，因为他派遣了一位与他们同类的使者，给他们宣讲主的奇迹，使他们得到净化，并给他们教授天经和智慧，而在此之前他们显然是处在迷误之

中。”（3: 164） 赞颂主的恩典数不胜数！感谢主的恩惠不胜枚举！

安拉至大，安拉至大，安拉至大，唯有安拉是应受崇拜的主，安拉至大，安拉至大，一切荣耀只属于安拉！各位信士：今天是一个伟大尊贵的日子，是获主赞誉、名满天下的节日。

今天，主禁止我们斋戒，要求我们开斋，责成我们感恩。今天是大朝之日，主将其定为穆斯林的节日，这是信士们心情快乐的日子。

今天，朝觐者们在完成驻留阿拉法和夜宿穆兹达里法的仪式之后，将要举行大部分朝觐仪式，其中包括向大石柱投石、宰牲献祭、剪发开戒、巡游天房。朝觐者们集中在米纳履行朝觐功课，以宰牲献祭向主表示亲近，他们诵念赞词赞主至大，修剪发须清洁身体，向主还愿表示感恩。主要求我们向主献祭表示亲近，犹如要求我们用礼物相互表示亲近一样。

向主献祭以示亲近是一项伟大的圣行，是圣祖伊布拉欣（主赐福安）留下的惯例，也是人类的导师先知穆罕默德（主赐福安）喜欢的圣行，至尊主说：“我为每个民族规定了一种祭礼，以便他们在屠宰主所赐的牲畜时诵念主的尊名，你



们的主是独一的神明，你们只应该归顺他。你向恭顺者们报喜！”（22：34）

在这几天里，除了认主独一和崇拜主之外，没有比宰牲献祭更能向主表示亲近的善功了，因为这是为主举行的仪式之一，只有崇拜主和认主独一并顺从主和端正行为的人才会重视主的仪式。“重视安拉的仪式者，必是出于虔诚之心。”

（22：32）

安拉至大，安拉至大，安拉至大，唯有安拉是应受崇拜的主，安拉至大，安拉至大，一切荣耀只属于安拉！安拉的仆民啊！先知（主赐福安）亲自宰牲献祭，也命令人们照此执行。他在麦地那十年期间，每年都为自己和家人宰牲献祭，以博取主的喜悦和服从主的命令：“我已赐你多福，所以你要拜主，并要宰牲献祭。”（108：1—2）

圣妻阿伊莎（主降喜悦）传述：“主的使者让人给他买来了一只长角的公绵羊，那只羊的腿和肚子以及眼圈周围的毛都是黑的。他对我说：‘阿伊莎！把刀子用石头磨快了递给我。’我照办了，他接过刀子，把羊侧着放倒后念道：‘以安拉的名义！主啊！求您接受穆罕默德及其家人的献祭，求您接受穆罕默德的教民的献祭。’然后下刀宰牲。”（《穆斯林圣训录》1967、《艾卜达伍德圣训录》2792）



圣伴们也都仿效先知的做法宰牲献祭，圣伴艾卜安尤布·安萨里（主降喜悦）传述：“先知时代的人，为自己和家人宰一只羊献祭，然后自家吃，也分给其他人吃。”（《提尔米济圣训录》1509、《伊本玛杰圣训录》3147）

为确保献祭之愿被主悦纳，献祭的牲畜须具备以下条件：1）必须是家畜中的驼、牛、羊。2）必须达到法定年龄：骆驼满五岁，牛满两岁，山羊满两岁或一岁，绵羊满一岁或半岁，学者们对此持不同主张。3）必须美观健壮，无显而易见的缺陷，先知（主赐福安）曾明示：“有四样缺陷的不能用作祭品：明显独眼的、明显有病的、明显瘸腿的、瘦弱不堪的。”（拜拉依·本阿泽卜传述《艾哈迈德圣训录》18704、《艾卜达伍德圣训录》2802）4）

必须在法定时间内宰牲，即从宰牲节会礼结束后开始，一直到泰始瑞格日的第三天或第二天日落为止。（泰始瑞格意为晒肉日即宰牲节后三天）

安拉至大，安拉至大，安拉至大，唯有安拉是应受崇拜的主，安拉至大，安拉至大，一切荣耀只属于安拉！

圣行的宰牲法是：骆驼要曲绑左前腿站着宰，牛羊要侧着放倒了宰。圣伴艾奈斯（主赐福安）传述：“先知亲手宰了两只黑白相间长角的公绵羊献祭，他用一只脚踩住羊脖子

的后部，下刀时口中念道：‘以安拉的名义！安拉至大！’”

（《布哈里圣训录》5565、《穆斯林圣训录》1966）

各位教胞：你们要诚心实意为主献祭，以便因主悦纳而得回赐。对于祭品之肉，你们可以自己吃一部分，待客吃一部分，施舍一部分。须知：“安拉不会接纳它们的肉和血，但会接受你们的敬意。安拉如此为你们驯服这些牲畜，以便你们因受主的指导而赞颂主的伟大。你向行善者们报喜！”

（22：37）

安拉至大，安拉至大，安拉至大，唯有安拉是应受崇拜的主，安拉至大，安拉至大，一切荣耀只属于安拉！

我讲你们听，祈望主饶恕我和你们以及所有的穆斯林，大家向主忏悔求饶吧！主喜欢忏悔之人。

安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大，安拉至大！

赞颂安拉无所不晓，他给每个民族规定了献祭的仪式和特定的期限。我见证唯有安拉是应受崇拜的主，独一无二的主，天穹及其日月星辰、大地及其居民、海洋及其生物都在赞颂主，人类中的贤良者既为得到主的赦免和宽恕，也为获



得成功和喜悦在不停地赞颂主；我见证先知穆罕默德是主的仆人和使者，是容光焕发、额头发亮、拥有复生日说情权的人，愿主赐福安于他和圣裔、圣伴及其弘扬正教、抑恶扬善的追随者们！

各位教胞：

你们要敬畏相互以其名义进行诉求的主，并敬重亲属关系。在这些天和接下来的日子里，你们要看守好自己的肢体不去犯罪。造物主创造人类是为了崇拜他，他命令我们顺从他。

你们要赞颂主的引导，感谢主的恩典，在今天宰牲日和接下来的三天泰始瑞格日里，每番拜后以及其它时间里要从容地多念至大词、独一无、赞颂词，至尊主说：“你们要在可数的几日内赞念安拉。”（2：203）“可数的几日”指的就是泰始瑞格日。

先知（主赐福安）说：“阿拉法日、宰牲日、泰始瑞格日是我们伊斯兰人的节日，就是好吃好喝的日子。”（欧格拜·本阿米尔传述《艾哈迈德圣训录》17514、《艾卜达伍德圣训录》2419、《提尔米济圣训录》772）

安拉至大，安拉至大，安拉至大，唯有安拉是应受崇拜



的主，安拉至大，安拉至大，一切荣耀只属于安拉！

安拉的仆民啊！

你们要在节日里美化自身，成为身心纯净之人；

要以敬畏装饰你们的心灵，因为那是天地之主专注之地；

要为正义和虔诚而互助合作，不要为犯罪和欺压而狼狈为奸；

要善待家人、邻居、朋友、教胞，多举善行，扶危济困；

要以真理相告，以坚忍互勉；要命人行善，止人作恶；

要孝顺父母，接续骨肉；要公平对待自己的妻子和孩子，怜悯弱者和孤儿；

要坚持聚礼和众礼，多做副功和善功。

先知（主赐福安）说：“众人啊！你们要互相问候道安，给人分舍食物，接续骨肉，在他人深夜酣睡时起来礼拜，这样你们就能平安进入天堂。”（阿卜顿拉·本塞俩目传述《提尔米济圣训录》2490、《伊本玛杰圣训录》1334）

你们要在这些伟大的日子里改善自身状况，去除内心的嫉妒和仇恨，相互成为崇拜主的兄弟，穆斯林不得离弃自己的穆斯林兄弟三日以上。

“信士们啊！你们要鞠躬和叩头，要崇拜你们的主并行善举，以便你们成功。”（22：77）

愿主给我们降下节日的福瑞，引导我们正确的言行，保佑我们免遭后世的恐怖，使我们最终到达一切诚信者、贤良者和烈士们的归宿——永恒的天堂。

主啊！求您赐福安于您的仆人使者穆罕默德和圣裔及全体圣伴们；

主啊！求您饶恕所有的男女信士和穆斯林，宽恕他们中的活人和亡人，您是至听至近、有求必应的主；

主啊！求您使我们热爱正信，以正信装饰我们的心灵，求您使我们厌恶昧恩、放荡和背叛，使我们成为正直的人；

主啊！求您壮大伊斯兰和穆斯林，征服举伴行为和举伴主的人们，求您饶恕穆斯林的罪过。

万世之主啊！求您维护穆斯林的尊严，保护穆斯林的财富，援助他们战胜您和他们的敌人。

主啊！求您使我们的领导者们从事您喜欢的事业，迫使他们敬主从善，使他们为国家造福、使国民受益。求您使我们的家园和所有穆斯林国家国泰民安；

我们的主啊！求您悦纳我们的善功，您是至听至知的主。

我们的主啊！求您赐予我们今世幸福和后世幸福，使我们免遭火狱之灾。赞颂光荣之主永远超乎人们所描述的！主赐福安于使者们！ 赞颂万世之主安拉！

